РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 202/2013 НА КОМИСИЯТА

от 8 март 2013 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 555/2008 по отношение на представяне на програмите за подпомагане в лозаро-винарския сектор и търговия с трети държави

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ([1]), и по-специално член 103ща във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) В член 103н, параграф 1а от Регламент (ЕО) № 1234/2007 се предвижда, че до 1 август 2013 г. държавите членки могат да решат да намалят, считано от 2015 г., наличната сума за програмите за подпомагане, посочени в приложение Хб, с цел да увеличат своите национални тавани за директни плащания по член 40 от Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 година за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани ([2]). Сумата, получена в резултат на намалението, остава окончателно в националните тавани за директни плащания и вече не е налична за мерките, изброени в членове 103п—103ш от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

(2) В член 103о от Регламент (ЕО) № 1234/2007 се предвижда, че до 1 декември 2012 г. държавите членки могат да решат да предоставят подпомагане на лозарите за 2014 г. чрез предоставяне на права на плащане по смисъла на дял III, глава 1 от Регламент (ЕО) № 73/2009. В този случай държавите членки следва да предвидят разпоредби за такава помощ в своите програми за подпомагане, като подпомагането за 2014 г. следва да остане в схемата за единно плащане и вече да не е налично за мерки по членове 103п—103ш от Регламент (ЕО) № 1234/2007. В Регламент (ЕО) № 555/2008 на Комисията ([3]) следва да се предостави подробна информация относно съобщенията, изпращани от съответните държави членки във връзка с член 103н, параграф 1а и член 103о от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

(3) Предвид опита, придобит при прилагането на програмите за подпомагане, и с оглед на подготовката за представянето на проектите на програми за подпомагане за финансовите години 2014—2018 следва да бъдат установени рамката и специфичните изисквания за новия програмен период.

(4) В член 4, първа алинея, буква г) от Регламент (ЕО) № 555/2008 се предвижда, че вината, посочени в член 103п, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, са допустими за подпомагане на популяризирането им на пазарите на трети държави, при условие че подпомагането на популяризирането и информирането не надхвърля три години за даден бенефициер в дадена трета държава, като при необходимост подпомагането може да бъде подновено еднократно за период, не по-дълъг от две години. Тази разпоредба бе приложена към първоначалното представяне на програмата за подпомагане и е целесъобразно да се осигури подобно правило за представянето на новата програма за подпомагане; важно е обаче да се насърчи отварянето на нови пазари в трети държави, включително като се отдаде предпочитание на бенефициерите, които не са получили помощ в миналото, или на такива, които са се насочили към нова трета държава, за която в миналото не са получили помощ в рамките на тази схема.

(5) В член 4, трета алинея от Регламент (ЕО) № 555/2008 се предвижда, че при избора на бенефициери предпочитание се отдава на микро-, малки и средни предприятия по смисъла на Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията ([4]), както и на колективни марки. За да се улесни прилагането на тази мярка, следва да се премахне предпочитанието към колективните марки, като се остави възможността за отпускане на помощ за насърчаване на търговски наименования.

(6) В членове 6 и 8 от Регламент (ЕО) № 555/2008 са посочени правила относно определението, процедурата, прилагането и размерите на подпомагане за преструктуриране и конверсията на лозя. Без да се засягат условията, определени в член 103р от Регламент (ЕО) № 1234/2007, с оглед на придобития при прилагането на тази мярка опит е необходимо да се определят някои операции, които са считат за недопустими. Наред с това правилата за изчисляване на фиксирани суми следва, от една страна, да се опростят, а от друга — да станат по-прецизни. По-конкретно, с цел да се избегне свръхкомпенсирането е целесъобразно да се уточни, че фиксираните суми следва да се основават на точно изчисляване на действителните разходи за всеки вид операция.

(7) В член 10 от Регламент (ЕО) № 555/2008 се установяват преходни правила относно действията за преструктуриране, които вече са планирани в изпълнение на член 11 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на вино ([5]). Тъй като тези правила са остарели, посоченият член следва да се заличи.

([1]) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 30, 31.1.2009 г., стр. 16.
([3]) ОВ L 170, 30.6.2008 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.
([5]) ОВ L 179, 14.7.1999 г., стр. 1.

(8) В членове 26—34 се установят правила за трите мерки, които приключиха на 31 юли 2012 г. — дестилация на алкохол за консумация, кризисна дестилация и използване на концентрирана гроздова мъст. Поради това посочените членове следва да се заличат.

(9) В членове 67—73 се установят правила относно схемата за изкореняване, която приключи през 2011 г. Поради това посочените членове следва да се заличат.

(10) В член 77, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 555/2008 се предвижда, че членове 26, 27 и 28 от Регламент (ЕО) № 1975/2006 на Комисията [1] се прилагат *mutatis mutandis* по отношение на инвестиционните мерки. Независимо от това, в контекста на член 19, параграф 1 и членове 76—80 от Регламент (ЕО) № 555/2008, позоваването на някои от тези правила, които понастоящем са установени в Регламент (ЕС) № 65/2011 на Комисията [2], следва да бъде заличено, за да се внесе по-голяма яснота.

(11) В член 81, параграфи 3 и 5 от Регламент (ЕО) № 555/2008 се предвиждат правила за контрола, свързан с производствения потенциал и с дейностите по преструктуриране и конверсия на лоза, за площите, за които се получава премия за изкореняване в съответствие с членове 85о—85ч от Регламент (ЕО) № 1234/2007. Схемата за изкореняване приключи през 2011 г. Поради това посочените правила следва да бъдат заличени. В член 81, параграф 4 обаче се предвижда проверка на място или контрол чрез дистанционно отчитане в случай на изкореняване, ако разделителната способност на дистанционното отчитане е равна или по-голяма от 1 m^2 или ако изкореняването обхваща всички лозови насаждения в парцела. Изкореняването преди презасаждане също може да е операция, извършвана в рамките на мярка за преструктуриране и конверсия, поради което е целесъобразно за тази мярка да се предвидят същите правила.

(12) В Регламент (ЕО) № 883/2001 на Комисията [3] е предвиден опростен документ V I 1 за внесени в Съюза лозаро-винарски продукти, в това число гроздов сок, произхождащи от определени държави, сред които Съединените американски щати. След влизането в сила на Споразумението между Европейската общност и Съединените американски щати за търговията с вина [4] в Съюза може да се внасят вина от САЩ, придружени с удостоверителен документ съгласно член 9 от споразумението. В резултат на това в Регламент (ЕО) № 555/2008, който замени Регламент (ЕО) № 883/2001, Съединените американски щати не са включени в списъка на държавите, на които е разрешено да използват опростения документ V I 1. Тъй като обаче гроздовият сок не попада в обхвата на посоченото споразумение, Съединените американски щати следва да бъдат добавени към въпросния списък по отношение на лозаро-винарските продукти, които не са обхванати от споразумението.

(13) Управителният комитет за общата организация на селскостопанските пазари не е представил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 555/2008 се изменя, както следва:

1) В член 2 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Държавите членки, които решат от финансовата 2015 година нататък да намалят наличната сума за програмите за подпомагане с цел да повишат посочените в член 40 от Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета (*) национални тавани за директни плащания, съобщават тези суми преди 1 август 2013 г. Данните, представени във включените в приложения I, II, III, VII и VIII формуляри, се адаптират по съответния начин, ако посоченото намаляване не е било предвидено в проекта на програмата за подпомагане, представен до 1 март 2013 г.

(*) ОВ L 30, 31.1.2009 г., стр. 16.“

2) Член 4 се изменя, както следва:

„а) в първата алинея буква г) се заменя със следното:

„г) подпомагането на популяризирането и информирането за всеки програмен период не може да надхвърля три години за даден бенефициер в дадена трета държава; при необходимост обаче помощта може да бъде подновена еднократно за период, не по-дълъг от две години;“

б) третата алинея се заличава.

3) В член 5 параграф 3 се заменя със следното:

„3. След разглеждане на заявленията държавите членки избират онези, които предлагат най-добро съотношение качество/цена. Отдава се предпочитание на:

а) микро-, малки и средни предприятия по смисъла на Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията (*);

б) нови бенефициери, които не са получили помощ в миналото; и

в) бенефициери, които са се насочили към нова трета държава, за която в миналото не са получили помощ в рамките на тази схема.

[1] ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 74.
[2] ОВ L 25, 28.1.2011 г., стр. 8.
[3] ОВ L 128, 10.5.2001 г., стр. 1.
[4] ОВ L 87, 24.3.2006 г., стр. 2.

Държавите членки съставят списък в рамките на наличните средства и го представят на Комисията, като използват включения в приложение VIII формуляр, за да се даде възможност на другите държави членки да бъдат информирани и да се повиши съгласуваността на мярката.

(*) ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.“

4) Член 6 се заменя със следното:

„*Член 6*

Недопустими операции

1. За целите на член 103р, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007 „обичайно обновление на лозята, които са приключили естествения си жизнен цикъл“ означава презасаждането на същия парцел земя със същия сорт в съответствие със същата система на култивиране на лозя. Държавите членки могат да установят допълнителни спецификации, особено по отношение на възрастта на заменените лозя.

2. Не са допустими следните операции:

а) ежедневно управление на лозарското стопанство;

б) защита от вреди, нанесени от дивеч, птици или градушка;

в) изграждане на ветрозащитни пояси и стени;

г) алеи за моторни превозни средства и асансьори.“

5) Член 8 се заменя със следното:

„*Член 8*

Размери на подпомагане

1. При спазване на разпоредбите на член 103р от Регламент (ЕО) № 1234/2007 и на настоящата глава държавите членки определят правила за допустимите дейности по преструктуриране и конверсия и за съответните допустими разходи. Правилата се изготвят с цел да се гарантира постигане на заложените в схемата цели.

Правилата може да предвиждат по-специално плащането на фиксирани суми или максималните нива на подпомагането за хектар. Наред с това в тях може да е предвидено коригиране на размера на помощта въз основа на обективни критерии.

2. С цел да се избегне свръхкомпенсирането, когато държавите членки използват фиксирани суми, тези суми се определят въз основа на точно изчисляване на действителните разходи за всеки вид операция. Фиксираните суми може да се изменят ежегодно, ако има основание за това.

3. Помощта се изплаща за засадена площ, определена в съответствие с член 75, параграф 1.“

6) Член 10 се заличава.

7) Членове 26—34 се заличават.

8) В член 35 параграф 6 се заменя със следното:

„6. Държавите членки, които решат да прехвърлят за 2014 г. и от 2015 г. нататък цялата сума от своите национални пакети за програмите за подпомагане с цел да повишат посочените в член 40 от Регламент (ЕО) № 73/2009 национални тавани за директни плащания, не са длъжни да представят формулярите, включени в приложения V—VIIIв към настоящия регламент.“

9) В член 43, параграф 2, втора алинея въвеждащото изречение се заменя със следното:

„В случаите, когато виното се съдържа в етикетирани съдове с капацитет по-малък от 60 литра, снабдени със затварящо приспособление за еднократна употреба, и при условие че виното произхожда от държава, фигурираща в приложение XII, част А, и предоставила специални гаранции, приети от Общността, частта „доклад за извършен анализ“ във формуляр V I 1 се попълва само по отношение на:“.

10) Член 45 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Документите V I 1, изготвени от винопроизводителите в третите държави, изброени в приложение XII, част Б, които са дали специални гаранции, приети от Общността, се считат за сертификати или доклади за извършен анализ, изготвени от органите или лабораториите, включени в предвидения в член 48 списък, при условие че производителите са получили индивидуално одобрение от компетентните органи на тези трети държави и подлежат на проверки от тези органи.“;

б) в параграф 2, първа алинея буква а) се заменя със следното:

„а) в клетка 1, своите имена и адреси, както и регистрационните си номера в третите държави, изброени в приложение XII, част Б;“.

11) Членове 67—73 се заличават.

12) В член 77 параграф 5 се заменя със следното:

„5. По отношение на мерките, предвидени в член 103ф от Регламент (ЕО) № 1234/2007, член 24, параграфи 1—3 и параграф 6 и член 26, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) № 65/2011 на Комисията (*) се прилагат *mutatis mutandis*.

(*) ОВ L 25, 28.1.2011 г., стр. 8.“

13) Член 81 се изменя, както следва:

а) параграфи 3 и 5 се заличават;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Контролът за потвърждаване на действителното извършване на изкореняването, включително като операция по преструктуриране и конверсия на лозя, се извършва посредством проверка на място. В случай на изкореняване на всички лозови насаждения в парцела или ако разделителната способност на дистанционното отчитане е равна или по-голяма от 1 m^2, контролът може да се извърши чрез дистанционно отчитане.“

14) Приложения II, III, IV, XII и XIII се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

15) Приложения XIV и XV се заличават.

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 март 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II, III, IV, XII и XIII се изменят, както следва:

1) В приложение II буква Б се заменя със следното:

„Б. **Финансови години 2014—2018** ([1])

(в 1 000 евро)

Държава членка ([2]):

Дата на уведомлението ([3]):

		Финансова година					
Мерки	Регламент (ЕО) № 1234/2007	2014	2015	2016	2017	2018	Общо
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Схема за единно плащане	Член 103о						
2- Популяризиране на пазарите на трети държави	Член 103п						
3- Преструктуриране и конверсия на лозя	Член 103р						
4- Събиране на реколтата на зелено	Член 103с						
5- Взаимоспомагателни фондове	Член 103т						
6- Застраховане на реколтата	Член 103у						
7- Инвестиции в предприятия	Член 103ф						
8- Дестилация на вторични продукти	Член 103х						
	Общо						

([1]) Сумите включват също разходи за действия, предприети в рамките на първата петгодишна програма за периода 2009—2013 г. и за които плащанията ще бъдат извършени през втората петгодишна програма 2014—2018 г.
([2]) Да се използва акроним на ОР.
([3]) Краен срок за уведомяване: 1 март 2013 г. за мерки 2—8.“

2) В приложение III буква Б се заменя със следното:

„Б. **Финансови години 2014— 2018** ([1])

(в 1 000 евро)

Държава членка ([2]):

Регион:

Дата на уведомлението, **най-късно до 1 март 2013 г.**:

		Финансова година					
Мерки	Регламент (ЕО) № 1234/2007	2014	2015	2016	2017	2018	Общо
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Схема за единно плащане	Член 103о						
2- Популяризиране на пазарите на трети държави	Член 103п						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3- Преструктуриране и конверсия на лозя	Член 103р						
4- Събиране на реколтата на зелено	Член 103с						
5- Взаимоспомагателни фондове	Член 103т						
6- Застраховане на реколтата	Член 103у						
7- Инвестиции в предприятия	Член 103ф						
8- Дестилация на вторични продукти	Член 103х						
	Общо						

([1]) Сумите включват също разходи за действия, предприети в рамките на първата петгодишна програма за периода 2009—2013 г. и за които плащанията ще бъдат извършени през втората петгодишна програма 2014—2018 г.
([2]) Да се използва акроним на ОР.“

3) В приложение IV буква Б се заменя със следното:

„Б. **Финансови години 2014—2018**

(в 1 000 евро)

Държава членка ([1]):

Дата на уведомлението ([2]): Дата на предишното уведомление:

Номер на настоящата таблица с изменения:
Причина: поискани изменения от Комисията/поискани изменения от държава членка ([3])

			Финансова година					
Мерки	Регламент (ЕО) № 1234/2007		2014	2015	2016	2017	2018	Общо
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1- Схема за единно плащане	Член 103о							
2- Популяризиране на пазарите на трети държави	Член 103п	Предишно представяне						
		Променена сума						
3- Преструктуриране и конверсия на лозя	Член 103р	Предишно представяне						
		Променена сума						
4- Събиране на реколтата на зелено	Член 103с	Предишно представяне						
		Променена сума						
5- Взаимоспомагателни фондове	Член 103т	Предишно представяне						
		Променена сума						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
6- Застраховане на реколтата	Член 103у	Предишно представяне						
		Променена сума						
7- Инвестиции в предприятия	Член 103ф	Предишно представяне						
		Променена сума						
8- Дестилация на вторични продукти	Член 103х	Предишно представяне						
		Променена сума						
Общо		Предишно представяне						
		Променена сума						

([1]) Да се използва акроним на ОР.
([2]) Краен срок за уведомяване: 1 март и 30 юни.
([3]) Зачертайте ненужното.“

4) Приложение XII се заменя със следното:

„*ПРИЛОЖЕНИЕ XII*

Списък на третите държави съгласно член 43, параграф 2 и член 45

ЧАСТ А: Списък на третите държави съгласно член 43, параграф 2:

— Австралия

ЧАСТ Б: Списък на третите държави съгласно член 45:

— Австралия

— Съединени американски щати“

5) Таблици 2, 4, 5, 6 и 10—13 в приложение XIII се заличават.